

means of settlement shall be referred to arbitration if any of the Contracting Parties in dispute so requests, and shall, to that end, be submitted to one or more arbitrators selected by mutual agreement between the Parties in dispute. If the Parties in dispute fail to agree on the choice of an arbitrator or arbitrators within three months after the request for arbitration, any of those Parties may request the Secretary-General of the United Nations to appoint a single arbitrator to whom the dispute shall be submitted for decision.

2. The award of the arbitrator or arbitrators appointed in accordance with paragraph 1 of this article shall be binding upon the Contracting Parties in dispute.

Article 10

Nothing in this Agreement shall be construed as preventing a Contracting Party from taking such action, compatible with the provisions of the Charter of the United Nations and limited to the exigencies of the situation, as it considers necessary to its external or internal security.

Article 11

1. Any State may, at the time of signing this Agreement or of depositing its instrument of ratification or accession, declare that it does not consider itself bound by article 9 of this Agreement. Other Contracting Parties shall not be bound by article 9 with respect to any Contracting Party which has made such a declaration.

2. Reservations to this Agreement, other than the reservation provided for in paragraph 1 of this article, shall be permitted on condition that they are formulated in writing and, if formulated before the deposit of the instrument of ratification or accession, are confirmed in that instrument.

3. Any State shall, at the time of depositing its instrument of ratification of this Agreement or of accession thereto, notify the Secretary-General in writing to what extent any reservation made by it to the Convention on Road Traffic opened for signature at Vienna on 8 November 1968 apply to this Agreement. Any reservations to the

henvises til voldgift, hvis nogen af de stridende kontraherende parter fremsætter begæring herom, og skal med henblik herpå indbringes for en eller flere voldgiftsmænd valgt efter fælles aftale mellem de stridende parter. Dersom de stridende parter ikke kan blive enige om valget af en eller flere voldgiftsmænd inden 3 måneder efter begæringen om voldgift, kan enhver af disse parter anmode De forenede Nationers generalsekretær om at udpege en enkelt voldgiftsmand, for hvem striden skal indbringes til afgørelse.

2. Den kendelse, der afsiges af den eller de voldgiftsmænd, der er udpeget i henhold til paragraf 1, er bindende for de stridende kontraherende parter.

Artikel 10

Intet i denne overenskomst kan fortolkes på en sådan måde, at en kontraherende part afskæres fra at træffe sådanne foranstaltninger, som den anser for nødvendige for dens sikkerhed udadtil eller indadtil, forudsat at de er forenelige med bestemmelserne i De forenede Nationers pagt og begrænset til, hvad situationen kræver.

Artikel 11

1. Enhver stat kan ved undertegnelsen af denne overenskomst eller ved deponeringen af sit ratifikations- eller tiltrædelsesinstrument afgive en erklæring om, at den ikke anser sig bundet af artikel 9 i denne overenskomst. De øvrige kontraherende parter er ikke bundet af artikel 9 i forhold til en kontraherende part, der har afgivet en sådan erklæring.

2. Foruden det i paragraf 1 omhandlede forbehold kan der tages andre forbehold med hensyn til denne overenskomst, forudsat at de er affattet skriftligt og, hvis de er fremsat før deponeringen af ratifikations- eller tiltrædelsesinstrumentet, er bekræftet i dette instrument.

3. Enhver stat skal ved deponeringen af sit ratifikations- eller tiltrædelsesinstrument skriftligt meddele generalsekretæren, i hvilket omfang et forbehold, den har taget med hensyn til færdselskonventionen, der blev åbnet for undertegnelse i Wien den 8. november 1968, gælder for denne overenskomst. Forbehold med hensyn til færdsels-